

## Előfizetési ár:

Egy évre 6 frt.  
Félévre 3 frt.  
Negyedévre 1 f. 50 k.

Előfizetési pénzek  
valamint minden köz-  
lemény a szerkesztő-  
séghez S. a. Ujhelybe  
bérmentv. küldendők.

Kéziratok nem adat-  
nak vissza.  
Nyílt térben egy  
sor 10 kr.

## ZEMPLÉN.

Közlöny a társasélet, közigazgatás s irodalom köréből.

## Hirdetési díj:

3 hasábos petu sor  
egyszeri hirdetésnél  
5 kr.

Többszörinél olcsóbb.  
Bélyeg díj mindig  
30 kr.

Előfizetések és hir-  
detések felvételnek  
Lövy A. könyvkeres-  
kedésében és a szer-  
kesztőségénél.

17-ik szám.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAPON.

III-ik évfolyam.

## Zemplénmegye Bacska máj. 4-én.

Bodrogközi választó kerületünk tegnap-  
előtt egy szép ünnepélynek volt tanuja.

A bodrogközi Deákpárt ugyanis május  
2-ra Leleszre tanácskozányra gyűlt össze az  
iránt, kit léptessen fel népképviselőjének?

Zemplénmegye nagy férfiakban mindig  
gazdag volt, a Rákóczyak, Boeszkayak, Bethle-  
nek Kossuthok megyéje szolgáltatott cancellá-  
rokat, tárnokmestereket, miniszterelnököket a  
hazának.

Kis bodrogközi szigetünk is nagy kine-  
ket rejt kebelében e tekintetben, itt él köztünk  
a fáradhatlan hazafi gr. Majláth Antal, ki ha-  
nyatló korában is törhetlen eréllyel cselekszik  
és tesz a hazáért — Deák Ferencz-ként — any-  
nyit a mennyit tenni bír! kinek más gondolata,  
más ambíciója nincs, mint belátása tehetsége  
szerint a hazának használni.

De itt él közöttünk egy másik államférfi  
is, ki még férfikora erőteljében van, e férfi b.  
Sennyey Pál! akaratában és elhatározásaiban  
szilárd, politikai nézeteiben szabadelvű, meg-  
győződéseinek kifejezésében őszinte és nyílt,  
mert meggyőződésai erősek!

Kis szigetünk ezen egyik jeleséről a világ  
nagy családásban élt,  
mert az absolutismusból a mostani alkot-  
mányos ténre az átmenetet ő egyengette; mert  
ő és kormánytársai voltak az átmeneti hid,  
tehát a világ őt reactionarius ó conservativnek  
tartotta, s mert a kath. autonomia ügyében  
nagy tevékenységet fejtett ki, őt ultramontan-  
nak nevezte.

Gyanúsítás a sorsa a nagy embereknek!  
mily eltévedett nézetek tartották igaznak  
e vidék sok deákpárti tagját b. Sennyey iránt?  
és mily édes az ébredés, látva, saját fülle hall-  
va, hogy ez mind nem igaz, hogy b. Sennyey a

legszabadelvűbb Deákpártiak egyike! azt e  
nap fényesen igazolta!

A 10 órára Leleszre hívott gyűlés nagyon  
népös volt, már 9 órakor alig lehetett a leleszi  
kastély udvarán a szekerek és kocsik sokasá-  
gától mozogni, e gyűlés egy 60 tagu küldöttség  
által határozta b. Sennyeyt meghívni, a küldöt-  
ség vezetésével Liszy Ede, a küldetés czéljá-  
nak előadásával Magyarváry Endre bizatván  
meg

Ezek megérkezvén Bélybe, miután Liszy  
Ede mint elnök röviden elmondá a Leleszen  
történeteket, Magyarváry igen velős átgondolt  
beszédben adott kifejezést nem csak az elhatá-  
rozásnak mely a Deákpártot a báróhoz utalta,  
hanem az érzelmeknek is mely a lelkesedést  
szülte; hangsúlyozván hogy a Deákpárt fényes  
talentumot államférfiúi jellemet és hazafi szívet  
keres, s ezt a köztünk élő b. Sennyeyben felta-  
lálván, őt képviselőül fellépni kéri, egyszer-  
mint meghívja Leleszre a gyülekezést elébe,  
hogy ott fejtsé ki politikai nézetét.

A báró válaszolt, s nemcsak örömmel fo-  
gadá az ajánlatot politikai hitvallásának kifej-  
tése iránt Leleszre menni a várakozó gyüleke-  
zethez, hanem mondá: megelőztek önök, én  
akartam kérni engednék meg önökkel a választó-  
k közre léphetni, s velük politikai meggyőző-  
déseimet kitárni, mert a bizalomnak a választók  
és jelölt között őszintének kellvén lenni, csak  
akkor fogadhatom el a jelöltséget, ha önök is-  
merni fogják politikai nézeteimet s ha ez az  
önök helyesléssel találkozik; s ha ez mint re-  
ményem meg lesz, és én önök képviselője le-  
nédek, gondoljanak önök reá, hogy őseim itt  
éltek önök közt, én itt élek és itt akarok meg-  
halni. — érdekeim az önökével ugyanazok, —  
itt fognak önök közt élni gyermekeim, s a mily  
mértékkel szolgálók én mint képviselő a hazá-  
nak, oly mértékkel szolgálhatják vissza azt  
gyermekeimnek.

Nagy hatás és éljenzés követte e szavakat,  
melyek végeztével a ház bájos ura ö a ma-  
gyar előkelő hölgye mint a képe két  
gyönyörű gyermekét kezén fogva mint a római  
anya ki ékszerai gyanánt gyermekét mutatá  
be, a társaság közé vegyülve, s terje és a jelen-  
váltak örömet kellemes megjelenése által te-  
tézve, rövid étkezéshez vezette a jelenvoltakat,  
— hol azután Tokaj nekárjának tüze s a szé-  
pek legszebbikének jelenése emelkedett hangul-  
latba hozta a legtorzonborzabbakat is, — üdv-  
pohárt köszöntetett a ház bájos és köztiszteletű  
aszonyára, mint kinek most kedvébe kell jut-  
nunk, minthogy férje szívének ő a tulajdonosa,  
pedig a választók most e szívet akarják igénybe  
venni, s e mai politikai jegyváltás következmé-  
nye lesz a copulatio Helmecezen a választáskor,  
mely köszöntésre a báró tréfásan jegyzé meg,  
hogy a menyegzőre eljön, de a feleségét az  
egész világért se adja.

Ezután zászlók alatt Leleszre érkezvén a  
menet, s báró Sennyey Pál megjelenvén a soka-  
ság előtt, előadta miszerint ő e megtiszteltetést  
a legszebbnek legnemesebbnek tartja mi egy  
polgárt érhet, — kifejtendi politikai hitvallását,  
s ha érett megfontolás után a választók azt he-  
lyeslendik, akkor képviselő jelöltjük lesz, ha  
pedig nézeteit nem osztva a párt egy mást lép-  
tet föl, kötelességének ismerendi annak megvá-  
lasztásához segédkezet nyújtani.

„Miután a Deákpárt az, mely a kiegyez-  
kedést ő felségével és ő Felsége többi országa-  
ival létrehozta, — azt fentartja, — s a kijelölt  
alapon és törvénytábla határok közt vezeti  
saját kebléből kormány által az állam hajó-  
ját, — s miután hazánk ezen kormányzat alatt  
eddig nem élvezett jogokat élvez, és előhalad,  
felvirul, — bűnnek tart minden olyan törekvést  
mely ezen többség gyöngítésére, ezen kormány  
megbuktatására céloz, — hazafiúi feladatának  
tarja ezen kormányt támogatni mindaddig, míg

## TÁRCZA.

## Aprópénz.

(képviselő jelölteknek)

Rövid az élet, — örök a jövő, —  
S örök jövőnek élni tanulj!  
Megtanít arra maga az idő,  
Hogy értékehez gondolva nyulj;  
S naponta veheted észre:  
Hogy szükség van aprópénzre!

Hiszed, hogy módod csillogásinál  
A jó szerenese keblére fűz?  
... Csapatkocsi! Ki őn magában áll,  
A sors azzal keserű gúnyt űz;  
S minden lépten veszi észre:  
Szükség van aprópénzre!

Legyen hatalmad oly kiterjedett,  
Mint a madár röptének a lég,  
Az arra, hogy megépítsd híredet:  
Homok talaj, s fügefalevél!  
S játszáj jobbra, vagy balkézre:  
Szükség van aprópénzre!

Módod, hatalmad, és szszel párosul?  
... Alattvalóid megcsodálnak.  
S ha kegyelmed nem osztod pazarul,  
Legott azok is tovább állnak.  
S nem fogsz ébredni e vészre:  
Ha figyelsz az aprópénzre!

Rövid életben, örök jövőnek  
Kérlelhetetlen sorsa: a nép!

Ne csak akkor nézd ezt aprópénzre,  
Midőn becsúgyad izgalma tép,  
Hanem mindig vedd azt észre:  
Szükség van ez aprópénzre!

## Leány helyett mama.

— Beszély —

II.

A játék felbe szakadt, a társalgás meglehető-  
sen érdektelen dolgokról folyt, a mama oly nagy-  
szerűen örködött leánya felett, hogy egy legkisebb  
szót sem intézhettem hozzá tanuk nélkül, oh ha  
de minden Gardedame ilyen lenne! sokkal érdekeseb-  
bek lennének a szerelmi viszonyok, a hol akadály-  
van sokkal jobban hízeleg a hűségnek a diadal, ez  
pedig kisebb nagyobb mértékben mindnyájunkkal  
közös, a mamának ezen ellenörködése reám nézve  
is megette hatását, mi más különben nem volt a  
mai látogatásra szándékomban, elhatároztam hogy  
bár mikép ejtem szerét, nyilatkozni fogok Emma  
előtt. A sors kedvezett, vacsoránál Emma szomszéd-  
ságába jutottam, a mama ámbár ezt is megakartá  
akadályozni, a mennyiben nekem nyújtá karját,  
hogy az asztalhoz kísérem: hanem barátom ügyet-  
lensége segített rajtam, ő ugyan is a mama mellett  
lévő nekem szánt helyet foglalta el, én pedig egy  
„jobbraát”-ot csinálván az Emma szomszédágában  
foglaltam helyet.

Az étkezést rendesen megelőzni szokott cse-  
det csak barátom sohajai zavarták meg.  
Nincs legegőre szükségünk — sugá halkan  
Emma, — s valóban barátom sohaja; átellenben ül-  
vén velünk képes volt a legegő hatását pótolni.  
Tessék ebből a pulykából.

Valóban pulykapecsenye volt!

Barátom arca ragyogott az örömtől s egész  
kivívólag kérdezte tőlem, szeretem-e a pulykát?  
mintha csak azt akarta volna velem éreztetni, hogy  
a pulyka pecsenyét neki köszönhetem.

Igen, — feleltem röviden, — s szomszédnő-  
mhoz fordulva az irodalomról kezdtem társalogni.

Petffy szerelmi költeményei őt is megfogad-  
tatva, könyv nélkül talolt belőök nagyon sokat, na-  
gyon szép, — mondá — A virágnak megittani  
nem lehet.

Oh igen — feleltem lelkesülten —

„Tűkos kérdés keletkezik szívemben:”

Mást szeretsz e gyöngyvirágom, vagy engem.

Egymást űzi bennem e két gondolat.

Mint ősszel a felhő a nap sugarat.”

Mily szépen írja le e bizonytalanságot e két-  
kedést, s mily nagyszerűek hasonlatai, az ember át  
éli vele az egészet!

Őn nagyon erős képzelő tehetséggel bírhat —  
szolt bele a mama. —

Ujra ide halgat, s mindig a legérdekesebb  
pillanatokot zavarja meg, — mérgeződtem magam-  
ban, — és a kezem ügyében eső kenyérből ge-  
lyókat morzsáltam, barátom arczáról pedig káröröm  
vigyorgott felém.

Tud ön golyócskákkal írni? — kérdé Emma —

Igen tudok. S nagyság szinte?

Tudok — volt a válasz. — Ezt nem vették

észre.

Irjon — folytatá szomszédnőm —  
S azzal kezdünk közönyös tárgyakról beszél-  
getni, figyelmét mindenkinek ki ki kerülte, hogy  
rakogatom a golyócskákat kisebb, nagyobb távol-  
ságba, különböző csoportozatba egymáshoz, kézen  
volt, Emma intett hogy érti, vártam a választ mint  
a halálra ítélt a kegyelmet, hogy ne? oly vakmerő-  
ségre vetemedtem hogy azt irtam neki.

# ZEMPLÉN.

Közlöny a társasélet, közgazdaszat s irodalom köréből.

## Előfizetési ár:

Egy évre 6 frt.  
Félévre 3 frt.  
Negyedévre 1 f. 50 k.  
Előfizetési pénzek  
valamint minden köz-  
lemény a szerkesztő-  
séghez S. a. Ujhelybe  
bérmentv. küldendők.  
Kéziratok nem adat-  
nak vissza.  
Nyílt térben egy  
sor 10 kr.

## Hirdetési díj:

3 huszados petty. sor  
egyszeri hirdetésnél  
5 kr.  
Többszörinél előbb.  
Bélyeg díj mindig  
30 kr.  
Előfizetések és hir-  
detések felvételnek  
Lövy A. könyvkeres-  
kedésében és a szer-  
kesztőségénél.

17-ik szám.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAPON.

III-ik évfolyam.

## Zemplénmegye Bacska máj. 4-én.

Bodrogközi választó kerületünk tegnapi előtt egy szép ünnepélynek volt tanuja.

A bodrogközi Deákpárt ugyanis május 2-ára Leleszre tanácskozmányra gyűlt össze az iránt, kit léptessen fel népképviselőjének?

Zemplénmegye nagy férfiakban mindig gazdag volt, a Rákóczyak, Bocskayak, Bethlenek Kossuthok megyéje szolgáltatott cancellárokat, tárnokmestereket, miniszterelnököket a hazának.

Kis bodrogközi szigetünk is nagy kincsre rejt kebelében e tekintetben, itt él köztünk a fáradhatlan hazafi gr. Majláth Antal, ki hanyatló korában is törhetlen eréllyel cselekszik és tesz a hazáért — Deák Ferencz-ként — annyit a mennyit tenni bír! kinek más gondolata, más ambíciója nincs, mint belátása tehetsége szerint a hazának használni.

De itt él köztünk egy másik államférfi is, ki még férfikora erőteljében van, e férfi b. Sennyey Pál! akaratában és elhatározásaiban szilárd, politikai nézeteiben szabadelvű, meggyőződéseinek kifejezésében őszinte és nyílt, mert meggyőződései erősek!

Kis szigetünk ezen egyik jeleséről a világ nagy családában élt, mert az absolutismusból a mostani alkotmányos térre az átmenetet ő egyengette; mert ő és kormánytársai voltak az átmeneti hid, tehát a világ őt reactionarius ó conservativnek tartotta, s mert a kath. autonomia ügyében nagy tevékenységet fejtett ki, őt ultramontanának nevezte.

Gyanúsítás a sorsa a nagy embereknek! mily eltévedett nézetek tartották igaznak az e vidék sok deákpárti tagját b. Sennyey iránt? és mily édes az ébredés, látva, saját fülle hallva, hogy ez mind nem igaz, hogy b. Sennyey a

legszabadelvűbb Deákpártiak egyike! azt e nap fényesen igazolta!

A 10 órára Leleszre hívott gyűlés nagyon népes volt, már 9 órakor alig lehetett a leleszi kastély udvarán a szekerek és kocsik sokaságától mozogni, e gyűlés egy 60 tagu küldöttség által határozta b. Sennyeyt meghívni, a küldöttség vezetésével Liszy Ede, a küldetés céljának előadásával Magyarváry Endre biztatván meg

Ezek megérkezvén Bélybe, miután Liszy Ede mint elnök röviden elmondá a Leleszen történeteket, Magyarváry igen velős átgondolt beszédben adott kifejezést nem csak az elhatározásnak mely a Deákpártot a báróhoz utalta, hanem az érzelmeknek is mely a lelkesedést szülte; hangsúlyozván hogy a Deákpárt fényes talentumot államférfiúi jellemet és hazafi szívet keres, s ezt a köztünk élő b. Sennyeyben feltalálván, őt képviselőül fellépni kéri, egyszerű mint meghívja Leleszre a gyülekezést elébe, hogy ott fejtsse ki politikai nézetét.

A báró válaszolt, s nemcsak örömmel fogadá az ajánlatot politikai hitvallásának kifejtése iránt Leleszre menni a várakozó gyülekezethez, hanem mondá: megelőztek önök, én akartam kérni engedni meg önökkel a választók közé léphetni, s velük politikai meggyőződéseimet kitárni, mert a bizalomnak a választók és jelölt között őszintének kellvén lenni, csak akkor fogadhatom el a jelöltséget, ha önök ismerni fogják politikai nézeteimet s ha ez az önök helyesléssel találkozik; s ha ez mint reményem meg lesz, és én önök képviselője lenedek, gondoljanak önök reá, hogy őseim itt éltek önök közt, én itt élek és itt akarok meghalni, — érdekeim az önökével ugyanazok, — itt fognak önök közt élni gyermekeim, s a mily mértékkel szolgálók én mint képviselő a hazának, oly mértékkel szolgálhatják vissza azt gyermekeimnek.

Nagy hatás és éljenzés követte e szavakat, melyek végeztével a ház bájos ura öje a magyar előkelő hölgye e mint a képe két gyönyörű gyermekét kezén fogva mint a római anya ki ékszerrel gyanánt gyermekeit mutatá be, a társaság közé vegyülve, s férje és a jelen voltak örömet kellemes megjelenése által tévezve, rövid étkezéshez vezette a jelenvoltakat, — hol azután Tokaj nekárjának tüze s a szépek legszebbikének jelenése emelkedett hangulatba hozta a legtorzonborzabbakat is, — üdv-pohárt köszöntetett a ház bájos és köztiszteletű aszonyára, mint kinek most kedvébe kell jutnunk, minthogy férje szívének ő a tulajdonosa, pedig a választók most e szívet akarják igénybe venni, s e mai politikai jegyváltás következménye lesz a copulatio Helmecezen a választáskor, mely köszöntésre a báró tréfásan jegyzé meg, hogy a menyegzőre eljön, de a feleségét az egész világról se adja.

Ezután zászlók alatt Leleszre érkező a menet, s báró Sennyey Pál megjelenvén a sokaság előtt, előadta miszerint ő e megtiszteltetést a legszebbnek legnemesebbnek tartja mi egy polgárt érhet, — kifejtendí politikai hitvallását, s ha érett megfontolás után a választók azt helyeslendik, akkor képviselő jelöltjük lesz, ha pedig nézeteit nem osztva a párt egy más lépést föl, kötelességének ismerendí annak megválasztásához segédkezet nyújtani.

„Miután a Deákpárt az, mely a kiegyezkedést ő felségével és ő Felsége többi országaival létrehozta, — azt fentartja, — s a kijelölt alapokon és törvényszabta határok közt vezetí saját keblébőlí kormány által az állam hajóját, — s miután hazánk ezen kormányzat alatt eddig nem élvezett jogokat élvez, és előhalad, felvirul, — bűnnek tart minden oly an törekvést mely ezen többség gyöngítésére, ezen kormány megbuktatására céloz, — hazafiúi feladatának tartja ezen kormányt támogatni mindaddig, míg

## TÁRCZA.

### Aprópénz.

(képviselő jelölteknek)

Rövid az élet, — örök a jövő, —  
S örök jövőnek élni tanulj!  
Megtanít arra maga az idő,  
Hogy értékehez gondolva nyulj;  
S naponta veheted észre:  
Hogy szükség van aprópénzre!

Hiszed, hogy módod csillogásinál  
A jó szerencse keblére fűz?  
... Csapatkózzol! Ki őn magában áll,  
A sors azzal keserű gonyt űz;  
S minden lépten veszi észre:  
Szükség van aprópénzre!

Legyen hatalmad oly kiterjedett,  
Mint a madár röptének a lég,  
Az arra, hogy megépítsd híredet:  
Homok talaj, s fügefalevél!  
S játszáll jobbra, vagy balkézre:  
Szükséged van aprópénzre!

Módod, hatalmad, és szszel párosul?  
... Alattvalóid megcsodálnak.  
S ha kegyelmed nem osztod pazarul,  
Legott azok is tovább állnak.  
S nem fogsz ébredni e vészre:  
Ha figyelsz az aprópénzre!

Rövid életben, örök jövőnek  
Kérlelhetetlen sorsa: a nép!

Ne csak akkor nézd ezt aprópénzre,  
Midőn becsúgyad izgalmá tép,  
Hanem mindig vedd azt észre:  
Szükség van ez aprópénzre!

### Leány helyett mama.

— Beszély —

II.

A játék felbe szakadt, a társalgás meglehetősen érdektelen dolgokról folyt, a mama oly nagy-szerűen öröködött leánya felett, hogy egy legkisebb szót sem intézhettem hozzá tanuk nélkül, oh ha de minden Gardedame ilyen lenne! sokkal érdekesebbek lennének a szerelmi viszonyok, a hol akadály van sokkal jobban hizeleg a hiúságnak a diadal, ez pedig kisebb nagyobb mértékben mindnyájunkkal közös, a mamának ezen ellenörködése reám nézve is megtette hatását, mi más különben nem volt a mai látogatásra szándékomban, elhatároztam hogy bár mikép ejtem szerét, nyilatkozni fogok Emma előtt. A sors kedvezett, vacsoránál Emma szomszéd-ságába jutottam, a mama ámbár ezt is megakartá akadályozni, a mennyiben nekem nyújtá karját, hogy az asztalhoz kísérem: hanem barátom ügyetlensége segített rajtam, ő ugyan is a mama mellett lévő nekem szánt helyet foglalta el, én pedig egy „jobbraát”-ot csinálván az Emma szomszéd-ságában foglaltam helyet.

Az étkezést rendesen megelőzni szokott csendet csak barátom sohajai zavarták meg.  
Nincs legezésre szükségünk — sugá halkan Emma, — s valóban barátom sohaja; átellenben ül-vén velünk képes volt a legezés hatását pótolni.  
Tessék ebből a pulykából.

Valóban pulykapecsenye volt!

Barátom arca ragyogott az örömtől s egész kihívólag kérdezte tőlem, szeretem-e a pulykát? mintha csak azt akarta volna velem éreztetni, hogy a pulyka pecsenyét neki köszöbtem.

Igen, — feleltem röviden, — s azomszédnómhoz fordulva az irodalomról kezdtem társalogni.

Petöfy szerelmi költeménye őt is megfogad-tatva, könyvnelküi talált betűk nagyra szavalt agyon szép, — mondá — „A virágnak megtráni nem lehet.

Oh igen — feleltem lelkesülten —

„Tűkos kérdés keletkezik szívémben:”

Mást szeretsz e gyöngyvirágom, vagy engem.

Egymást űzi bennem e két gondolat.

Mint őszel a felhő a nap sugarat.”

Mily szépen írja le e bizonytalanságot e két-kezdést, s mily nagyszerűek hasonlatai, az ember át-éli vele az egészet!

Őn nagyon erős képzelő tehetséggel bírhat — szolt bele a mama. —

Ujra ide halgat, s mindig a legérdekesebb pillanatokot zavarja meg, — mérgeődtem magam-ban, — és a kezem ügyében eső kenyérből gé-lyókat morzsáltam, barátom arcáról pedig káröröm vigyorgott felém.

Tud ön golyócskák irni? — kérde Emma —

Igen tudok. S nagyság szinte?

Tudok — volt a válasz. — Ezt nem vették észre.

Irjon — folytatá szomszédnóm —

S azzal kezdtünk közönyös tárgyakról beszél-getni, figyelmét mindenkinek ki ki kerülte, hogy rakogatam a golyócskákat kisebb, nagyobb távol-ságba, különböző csoportozatba egymáshoz, készen volt, Emma intett hogy érti, vártam a választ mint a halálra ítélt a kegyelmet, hogy ne? ! oly vakmerő-ségre vetemedtem hogy azt irtam neki.

a Deákpártnak hü kifejezése; — azonban szavazó gép lenni nem ohajt, mert a párt fegyverkorlátai között bár, de kell a törvénnhozóknak egy bizonyos szabad mozgási körének lenni, mely egyéni tevékenységét ne lehetlenítse!

A mult országgyűlés a roppant munkát összehalmozva, annak feldolgozását lehetővé tevő helyes beosztásról annak idejében nem gondolkodott, így történt hogy a legjobb akarat mellett is nem végezte be azt a mit bevégezni remélt! — ezen jövőre segítni kell!

Lehetetlen hogy ez alkalommal az ellenzéknek is igazat ne szolgáltasson, mely belátva azt, hogy a Deákpártból alakult kormányának nemcsak saját pártja, de az egész nemzet támogatására van szüksége, — elfoglalta ugyan ellenzéki álláspontját, — de nem volt ex professo ellenzék, ki minden uton a kormány megbuktatására törekszik! — ezen eljárás hazafias előismerést érdemel!

Ezután áttérve a belügyi reformokra, s azok mindenikét liberális irányban óhajtván megoldani, végre így szólt:

„És még egyet uraim a világ engem ultramontánnak csúfol! — ez rágalom ezt vissza utasítom, s szeretném ha a mit mondandok, meghallaná az egész ország! én vallástügyi kérdésekben azon meggyőződésben vagyok, hogy mindegyik vallás legyen egyformán szabad, egyik felekezet rovására másik szabadalmakkal el ne láttassék, egyik felekezet ügyeibe a másik ne avatkozassék, — a minő joga van a katolikusknak, olyan legyen a protestánsnak, s a minő ennek, olyan legyen a hébernek, nem tűrném, hogy a felekezetek az ország törvényeit ne respectálják, — s viszont uraim én katolikus vagyok, és ezt büszkén vallom, lelkiismeretem szabadságát e földön senki fia nem korlátozhatja s ép oly tiszteletben kívánom azt tartatni, mint én tisztelem a más vallásnak lelkiismereti szabadságát!

Ha ezek önök nézetei is, akkor a frigy és szövetség köztünk készen van, akkor én az önök képviselő jelöltje vagyok!

Ekkor előlépett alulirott és válaszolt a fentebbiekre a választók nevében, előadván, hogy ha voltak is aggodalmak és kételyek B. Sennyey politikája iránt a deákpárt keblében, azok azért voltak, mert nem volt alkalma politikai téren a választó közönségnek találkozni a nemes báróval, és nézeteit megösmerni, de ez aggodalmak és kételyeket a nemes báró, szabadelvű nyilatkozatai, úgy oszlatták el, mint mikor a tavaszi napsugár a tél utolsó fagyát felolvasztja! Bölcs, a részletekben szabadelvű, a viszonyok magaslatára helyezett és egy tör-

vényhozóhoz illő független álláspont az, melyen a nemes báró áll, támogatója, fentartója a deákpárt kebléből alakult kormányának mindaddig, míg az a törvényt tiszteli, nem akar új pártot alakítani, és így írott programra szükségé nines, — a deákpárt elveit vallja őszintén, szabadon, függetlenül és így azon téren jön válaszolóhoz, melyen ezek mennek elibe, — meg van tehát azon bizalom mely a népképviselőnek erkölcsi támaszt nyújt a megpróbáltatás perceiben, — meg van a politikai hitvallás mely a választóknak oly kedves zálog! — Isten áldja e frigyét Isten áldja képviselő jelöltünket!

Erre aztán szünni nem akaró lelkes éljenzés pecsételte meg a frigyét a jelen volt gyűlés és jelöltje között! a jelen voltak, de lehetett azok közül, kik a mult képviselő választáskor balpártiak voltak, de most a Báró szabadelvű nyilatkozata, és azon remény hogy b. Sennyey bodrogközi sajtószere viszonyainknak mint képviselő kiszámíthatlan hasznót tehet őket is a b. Sennyey zászlói alá sorakoztaták! E szerint az ellenfél részéről komoly fellépésre számítani sem lehet, s ha mégis felléptetnek valakit, azt csak azért teszik, mert a pesti baloldali központi pártértekezlet így határozta, hogy bármily kicsiny egy párt egy kerületben még is jelöltet kell léptetni.

Komolyan azonban tartani nem lehet, mert Sennyey oly szabadelvűen, oly függetlenül és a deákpárt alapelveinek szellemében adta politikai nyilatkozatát, hogy az ellen korteskedni igen nehéz lenne.

E nyilatkozat azon program, melyre választói büszkén mutatnak, és büszkén mondják, hogy Zemplén ismét egy nagy férfiút ad az országgyűlésnek. \*)

Geőcze Bertalan.

## Levelezés.

Varannó, máj. 1. 1872.

Ki a legközelebb lefolyt hongyülés által hozott törvények összegét s az azok megállapítása s megvitatása körül történt mozzanatok sajtóságos természetét latba vetve, okoskodásának józan szabad ért enged, szükségkép azon consequentiára kell jönnie, miszerint nagy történéző dolgoknak nézünk eléje.

\*) A bodrogközi képviselő választási mozgalmakról Geőcze Bertalan barátunk tollával érdekesen leírt közleményt egész terjedelmében közöljük, sőt báró Sennyey részletes program beszédét is ha terünk engedni közlendjük, mert habár lapunk nem politikai lap is, — de ily fontos események és mozgalmak nagy érdekűek lévén, örömmel adunk azoknak helyet lapunk hasábjain pártkülönbség nélkül. Szerk.

Mi levelezői tisztünkhez híven a tövises polemikail szülhető politikai okoskodások hűtelen kicsapongásaitól távol tartva magunkat, csak a vidékünk történeti és megyei közigazgatási mozzanatok egy-egy sítuációira tartjuk kötelemünknek pártérdekeltek tekintetét vetni. Most is, miután a képviselő választások válságos ideje közel áll, el nem mulasztandó sze ény tollunk által azon nagyhorderejű igazság hangoztatni, miszerint megyénk minden józan gondolkodású fiának tisztában kell lenni afelől, miké kelljen magát tartania? milyen képviselőre kell szavaznia? Mintha hallanám, hogy erre némi jobboldali azt mondja, hogy hát jobboldalira a baloldali pedig hogy: baloldalira. Azonban uraim? mivel tudjuk bizonyosan, hogy valamint helyt, egy megyénkben is a két párt hevesen fog egymás ellen küzdeni, legyen a vélemény politikai küzdterén is vezérelvünk a józan higgaság akkor, midőn nem egy ember, nem egy terület, hanem legdrágább kincsünk — szeretett honunk édes és drága boldogsága forog szőnyegen. Még a ellenségben is el kell ösmernünk a kapacitást. Míg érne az például, ha a baloldali elérné a többséget de egyéni a szellemi tehetség, az igaz honfiai szeretet, a szeplőtelen becsületesség, a józan és szilárd elvhűség niveau-ján nem ütnek meg a kellő mérték? és viszont mint érne az, ha a jobboldal arra való embereket választana a képviselői padra? Ily módon egy oly conflictus keletkezhetne mely a két párt közötti válaszfalat valóságos chinfallá növelhetné. Míg ha mindkét párt emberei megkivántató sajtóságokkal bővelkedendnek, nem lehet tartani az orkántól.

Választó kerületűket illetőleg egy multkor Varannón tartott deákpárti értekezlet alkalmával abban történt megegyezés miszerint Szirmay Ödön helyett Vladár Tamást léptetik fel. Bizonyosan nem tudjuk, fog-e lépni Szirmay ur, de ha mindketten fellép egymás ellen, mint jobboldali beteljesülhet a hogy: „inter duos litigantes tertius gaudebit.“ Történelmi saison-unkat illetőleg örömmel írom, hogy Varannón dr. Hodoly ur ügyszeretete folytán egy dalárda van alakulóban. Az eszme megszűlémet a tagok már megvannak választva, s ha akarát a szorgalom hiányzani nem fog, a kellemes öröme magában rejtő siker biztos, kivált ha oly szép kezdek fognak közre működni a zongorán, mint a köz kedvességű Hodolyné!... Akkor aztán majd eldőlhatunk egy dicső dalt Füzy István derék esendbiztosunknak is, ki hivatalában pártatlan tevékenységének e napokban az által adta legújabb jelet, hogy egy több tagból álló zsvány bandát felvett fel, mely már e vidéken több év óta üzte bölös foglalkozását. Nyolcz egyén már fogva van két-három éves lopott tárgyak is megkerültek, pedig 78 községre csak 2 lovas és két gyalog pandur működik derék esendbiztosunk oldala mellett, de hogy annál jobban kitüntesse szorgalmát, improvizált egy harmadik pandurt is saját kertésze személyében. Az ilyen esendbiztos megérdemli az „éljen“-t s azt, hogy példa képül a nyilvánosság terére hozzuk, mert bizony köz- és vagon biztonság tekintetében eddig „csehül“ állottunk.

Soltész Ágost.

„Szeretlek“  
Piczi ujacskái alatt gyorsan meg jött a válasz:  
„Nem hiszem.“  
Azonnal replikáztam, mi ebből állt:  
„Esküszöm“  
Emma válasza még hamarabb kész volt, a mennyiben az előbb leírt két szó elsőjét elrontotta:  
s ott állt:  
„Hiszem“  
Ez még nekem nem nagy vigasztalás — gondoltam magamban — és ha ily kitérő feleleteket kapok, akár egy ezred katona profontját golyóvá idomítom sem érek czélt.  
Ujra irni kezdtem:  
„Remélhetek“  
A válasz reá a tauyér árnyékában:  
„Igen“  
A mama jelt adott a feikelésre  
Barátom alig várta hogy tanuk nélkül szólhasson velem.

Boldog vagyok — kérdé — tanácsodat követve a mamának megnyertem kegyét, nyilatkoztam előtte leánya kezét nekem ígérte, s szerelméről biztosított. Az ő saját vagy leánya szerelméről?  
Természetes hogy leányáéról.  
S melyik biztosító társulatnál? — kérdém gunyosan —  
Valóban veled nem való beszélni a legkomolyabb, legszentebb dolgokból gunyt üzöl, — mondá egész méltatlankodva — továbbá kérlek szerepeddel sziveskedjél felhagyni, most már nines reá szükségem biztos vagyok a viszont szerelemről.

A dolgok rohamosan fejlődnek, — gondolám — a mama szeretne hirtelen tudani leányán, nagy baj is az egy fiatal özvegy mamára, hogy oly szép mostoha leánya van!

Most lépett be a mellék szobából a mama, a Cousin, és Emma, ez utóbbi nagyon komoly arccal,

itt valami történt — gondolám, s Emma felé közeltem.

Emma hosszan merően, nézett reám, s rólam tekintetét a Cousinra vetette, mit szememmel kísérvén a Cousin tekintetével találkoztam, s rólla ismét reám nézett, megértettem, nem volt nehéz a Cousin is segített megérteni, szembeszéde körülbelől enyit jelentett. „Velem nem beszélhetsz, vigyáznak reám, beszélj neki, ő majd közli velem.“

Fogja-e ő tudni tolmácsolni érzelmeimet úgy a hogy én érzem? fogom-e én tudni előadni más nőnek úgy mint neked tudnám?! — gondolám — s egy sóhajjal a Cousinhoz közeltem.

Barátom Emma mellett foglalt helyet, a mama tőlünk távolabb látszólag a társaság többi tagjaival volt elfoglalva, de e figyelmes szemlélő előtt azonnal feltűnhetett, hogy egyik szemével leányát a másikkal engemet nézett.

Nem tudom honnan van a nőknél azon éles tapintat, hogy a legkisebb vonzalmat azonnal észreveszik, s ezt többször tapasztaltam ezen nagy vigyázatot sem tudom másképen kimagyarázni magamnak, mivel mit Emmával eddigelé a társaság előtt beszéltem mindössze egy pár üres bokból állt, s a mama mégis oly nagy kitüntetésben részesített, hogy leányát a feltűnésig feltette töllem. jól van, azért is czélt érek — gondolám — s a Cousin mellett a terem másik oldalán a társaságból egészen külön foglaltam helyet.

Barátnője is nagysád, vagy csak rokona Emma kisasszonynak? kérdém a Cousint.

Igen egyetlen barátnője vagyok.

Ugy jól van — felelém — reményem lesz szives nagysád barátnője és az én érdekemben, nekem egy pár percet szentelni.

Szivesen — felelé a Cousin. —

Én, Emma kisasszonyt, barátnőjét, — folytattam — szeretem a megörülésig, szeretem mint egy

örült rögeszméjét szeretni képes, azonban kedves mamája anyira örködik felte, hogy ezt neki nem nyújthatom, barátom — mint velem közlé — szives szereti, s ő nagysága a mama előtt nyilatkozott és kedvező választ kapott, kérem tehát nagyságnyilvánítsa ezen érzelmem unokanővére előtt, s legyen szives nekem választ hozni.

Ne oly tüzzel barátom — felelt a Cousin — szolyogva — nézze ön Emma egész beszédje alól öre néz, még azt hihetné, hogy nekem udvarol és beszéljen higgadtan, mondja csak; rokona vagy csak barátja vetélytársának?

Értem a czélzást előbbeni kérdésemre, így barátja vagyok, s baráti kötelességemet is tesztem akkor midőn egy oly viszonyt akarok megakadályozni, mely ha meg nem akadályoztatik, mindkettőt boldogtalanok lesznek, mondja csak kisasszony, a férfi ki a kisasszonyba volna szerelmes, s kit kisasszony vitzon szeretne, kénytelen lenne barátnőjét, kit nem szeret, nőül venni, lemondana-e róla nem akarná-e e viszonyt megakadályozni? szeretészténné engedné e tenni magát, barátnőjét, és azt férfút kit szeret?

Igaza van önnek — felelé szavaimra. — Kérem tehát sziveskedjék számomra a választ közölni.

A választ megmondom önnek magamtól — Emma önt első látástól szereti, hanem anyja erősen barátjához akarja nőül adni, ki előtte nyilatkozott, ezen kell segíteni, ön találékony ember különben nem birt volna ily rövid idő alatt enyire haladni, tehát találjon ki módot, hogy a mamával megkérveltesse magát,

S nagysád lesz-e pártfogom?

Igen, barátnőm érdekében.

A társaság oszlani kezdett, mi is barátommal illendően meghajtogatván magunkat utra keltünk.

## Tárogató.

(Helyi, megyei s vidéki ujdonságok.)

(1) **Választókerületünk** volt képviselője Matolai Etele f. hó 9-én számolt be választóinak rövid képviselői működéséről a s. a. -ujhelyi tornacsarnok helyiségében. A csarnok, mely céljának megfelelőleg elegendő nagy, egészen megtelt választókkal, kiknek számát 3-4 százra bízták fel. Ami a jelentést illeti az valóban oly tömör képet nyújtja elénk a képviselőház közelebbi működése történetének: hogy — eltekintve a pártszellemtől, mely rugóját képezi — alig hagy fenn kívánni valót. Kivonatába e jelentésnek nem bocsátkozunk, nem pedig azért; mert félünk: hogy lényegében csonkítanók azt meg, de egész terjedelmében sem közölhetjük: mivel 24 nagy nyomtatott 8-adrétet tesz, s így lapunk szűk keretében egyáltalában nem fér. Képviselőnk zajosan megjeleneztetett, s a jelen voltak figyelmét mindvégig lebizta kötni. Végeztével a határozás jelentésnek, természetes: hogy volt képviselőnk újra felkérte a jelöltség elfogadására, illetőleg id. Farkas Lajos ur által ajánlatván, zajos jelennek között egyhangulag kikiáltott. Az ünnepélyt a „Diana” fürdőben rendezett népmulatság zárta be, melynek fényoldala kétségtelenül az volt: hogy har-

moniája egy pillanatra sem zavartatott meg, s mindvégig a legszebb egyetértés között folyt le.

(2) **Latabár E.** színtársulata már megérkezett városunkba s előadásait f. hó 14-én „Delilával” kezdeni meg.

(3) **S. a. -Ujhely** város rendezése tárgyában f. hó 8-án a megyeház termében értekezlet tartott. A tanácskozás tárgya az volt: hogy mily alapon rendezze a város magát. Természetes: a dolog érdemére nézve alig lehetett valamit mondani, miután hiányzott a város anyagi viszonyait előtűkröző kimutatás, mely nélkül ily fontos ügyben mozdulni sem lehet. Annyit mégis határozott az értekezlet: hogy egy 7 tagból álló bizottságot küldött ki, melynek beadandó véleményes jelentése alapján létszen eldöntendő: vajjon rendezett tanácsú város leszünk-e vagy pedig szerényen megmaradunk a „nagy község” kategóriájában.

† **Özvegy Éles Gézáne**, született Stainer Irma, László, Margit és Lajos, kiskorú gyermekei továbbá Éles Béla s a többi rokonok nevében, mely bánattal jelenti a fölláldozó családapa felejthetetlen munkás férj s szeretett testvér Éles Gézánek 1871. évi májushó 10-én aszkorságban történt gyászos kimutását. A temetés a hely. hitvallásnak szertartása szerint folyó május 12-én d. u. 4 órakor leend. Béke a sokat szenvedett honpolgár hamvaira.

## A sáros-pataki népbank

1872. évi ápril havi üzletforgalmának KIMUTATÁSA.

## Bevétel.

Pénzkészlet 1872. márcz. 31-én	2049 ft. 31 kr.
Egész részvény befizetése	100 ft.
Havi részletfizetések	1598 ft. 24 kr.
Beváltott kötvények	95698 ft. 50 kr.
Kamatra és kezelési költségre	2781 ft. 22 kr.
Betétre	4247 ft. 80 kr.
Kölesön	10200 ft.
Tartalékalapra	20 ft.

Összesen 116695 ft. 83 kr.

## Kiadás.

Kamatra kiadott összeg	10789 ft.
Kezelési költség és vegyes kiadás	313 ft. 10 kr.
Betét visszafizetése	4691 ft. 60 kr.
Ennek kamatja	40 ft. 95 kr.
Kölesön visszafizetése	2000 ft.
Kölesönök kamatja	572 ft. 70 kr.
Pénzkészlet 1872. ápril 30-án	1268 ft. 32 kr.
Összesen	116695 ft. 83 kr.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos:

BORÚTH ELEMÉR.

## HIRDETÉSEK.

## Foster W. és Társa

LINCOLNBÓL ANGLIÁBAN,

gazdasági gépgyárosok ajánlják.

Különösen ismert stabil **gőzgépeiket** széntakarító **mozdonyaikat**, **gőzcséplő-gépeiket**, egyszerű és kettős **gabnamalmaikat**, **szóró avagy vetőgépeiket**, **kukoricza-morzsoló**, **szecsakavágó** és **aratógépeiket**; továbbá az újabb időben anynyira közkedvességet nyert s **I. rendű éremmel** kitüntetett amerikai szerkezetű **kaszáló** és **arató-gépeiket**; s általában mindenrendű **gazdasági gépeik** és **szerszámait**.

Raktár: Kassán, Erzsébet tér 4-ik sz.

Képviselő: BERGER ARMIN.

Kívánatra árjegyzék valamint katalogus díjmentesen küldetik.

Ugyannottan a közlő aratási idényre **eséplőgépek** részfizetés vagy biztosíték mellett kikölcsönözhetnek, s mellé **gépészek** is alkalmaztatnak. E tekintetben a megkeresések idejekorán kéretnek megtétetni: hogy az igények pontosan kielégítve lehessenek.

4-6

## HIRDETMÉNY.

Van szerencsénk a t. közönség tudomására hozni, miszerint

## A „HEGYALJA-MÁDI TAKARÉKPÉNZTÁR”

1872. májushó 1-én megkezdte működését.

A betétekre nézve 7%-t; az előlegezés és kölcsönadásnál pedig 11%-t állapított meg.

Mád áprilhóban 1872.

2-3

AZ IGAZGATÓSÁG.

## Hirdetmény.

A s. a. -ujhelyi határ tagosítása, s birtok rendezési perében az előleges kérdések tisztába hozatala; és illetőleg a birtokosok közti egyezés megkísérlése, esetleg létrehozása tekintetéből a s. a. -ujhelyi kir. törvényszék által Viczmány Ödön kir. törvényszéki bíró lett megbízva.

A tagosítási munkálatok teljesítése tekintetéből a birtok állapotot tar talmazó föld könyvnek a helyszínen eszközzendő felvételek útján, a működő ménök Barna Ignác által leendő elkészítése folyó évi május hó 24-dik napján veendő kezdetét.

Mivégből felhivatnak a s. a. -ujhelyi birtokosok, miszerint a földkönyv elkészíthetőségének előmozdítása, és saját igazaik megóvása tekintetéből, a működő mérnök által, egy nappal a bejárás kezdé előtt dobszó és város házában kifüggesztett hirdetés által közzé teendő dűlőkön,

a munkálkodás színhelyén jelenjenek meg, ellen esetben az alkalmazandó tanúk és szakértők vallomása fog hitelesnek vétetni, s azok bemondása után fog a földkönyv elkészíttetni, — a metalan történendő hibák és a birtokosokbani tévedések csak a jogaikra felnem ügyelők költségére fogván kiigazíttatni; ezen körülmény azonban, a tagosítási munkálkodások további folyamát felnem függesztheti.

Kelt S. a. Ujhelyben a kir. törvényszék 1872. évi májushó 8-dik napján tartott tanácsüléséből.

Keresztessy Lajos,  
kir. tszéki tjegyző.Évva András,  
kir. törvényszéki elnök.

## Mérnök segéd

kerestetik 4 és 5 ft. napdíjra irodai és külső munkára, értekezhetni Osvát Raffael vasuti főmérnökkel.

Nagy-Mihályban. Zemplén m.

1-2

## Üzlet eladás.

Sárospatakon a fő- vagy piac utczán egy 48 év óta fennálló jó hitelű fűszer- vas-diszárú s vegyes kereskedés átköltözködés miatt előnyös feltételek mellett eladó.

Közelebb értesítést ad

Dr. Láczy László.  
s. a. -ujhelyi ügyvéd.

1-1

## Hirdetmény.

Vladár Kristóf ur klazányi juhászátában bármikor megszemlélhető s nyírás után átadandó 150 darab tenyészképes anyabirka szabad alku útján, és 50 darab hágó kos 15 forinttól 50 forintig megszabott áron bármikor átvehetőleg van eladó.

Nyomárkay Bertalan.

2-3

# Kassai ellátási

és

## kiházasító részvény társulat.

Alulirt igazgatóság ezennel tudomásul hozza, hogy a Zemplénmegyére szóló főügynökséggel Engländer Mihály és Weisz Manó urakat S. a Ujhelyen bizták meg, ezek mai naptól

a kassai

ellátási és kiházasító részvénytársulat

mindennemű ügyeit elintézendik.

### AZ IGAZGATÓSÁG.

Vonatkozással ezen igazgatósági hirdetményre van szerencsénk a t. cz. közönségnek tudomására hozni, hogy mai naptól fogva a Zemplénmegyére szóló főügynökséget a kassai ellátási és kiházasító részvénytársulattól, mely

# 400,0000 frt.

## részvénytőkével rendelkezik

csakugyan átvettük, egyidejűleg bátorkodván szolgálatunkat mindenféle ellátási és kiházasítási biztosításoknak elfogadására a legjutányosabban szabott illetékeknek lefizetése mellett felajánlani. Bővebb felvilágosítások, értesítések, és ajánlat mintákkal szolgál

**ENGLÄNDER M. és WEISZ MANÓ,**  
zemplénmegyei vezérügynökök.